



***Ваше право
на услуги
устного
перевода***



Департамент временной помощи (Department of Transitional Assistance, DTA) штата Массачусетс считает необходимым преодолевать языковые барьеры, лишаящие людей возможности получения равноправного доступа и равноправного участия в программах DTA. Политика DTA, объединяющая услуги двуязычного персонала, устного перевода и письменного перевода необходимых материалов, направлена на организацию эффективного общения с людьми, не владеющими английским языком на уровне свободного общения.

 Massachusetts Department of Transitional Assistance

I speak English

Yo hablo Español (Spanish)

我說中文 (Chinese)

ខ្ញុំនិយាយខ្មែរ (Cambodian)

ຂ້ອຍປາກົດສາລາວ (Laotian)

Tôi nói tiếng Việt. (Vietnamese)

Mwen pale kreyol (Haitian Creole)

Je parle français (French)

Հայերէնը երևոսիմ (Armenian)

Я говорю по-русски (Russian)

Ομιλώ Ελληνικά (Greek)

Parlo Italiano (Italian)

Eu falo Português (Portuguese)

Mówię po polsku (Polish)

FSP - LC (12/92)
09-051-1292-05

1. Укажите свой основной язык, на котором вы будете подавать заявление на получение услуг (отметив соответствующую графу в карточке «Я говорю» или иным способом).

2. Ваша необходимость общаться на языке, который отличается от английского, не воспрепятствует принятию решения о вашем праве на участие в программе или получению льгот и услуг DTA.

3. При отсутствии двуязычного специалиста и, если вы не предпочтёте услуги собственного устного переводчика, то при необходимости наше местное отделение предоставит вам такого переводчика.

4. Если вам необходима помощь в переводе англоязычных уведомлений или писем от Департамента, наше местное отделение назначит двуязычного специалиста или устного переводчика.

5. Если вы подадите запрос на проведение объективного слушания, и на слушании вам будет нужен устный переводчик, свяжитесь с сотрудниками Отдела слушаний (Division of Hearings), написав письмо по адресу P.O. Box 120167, Boston, MA 02112 или позвонив по телефону 617-348-5321 или 1-800-882-2017.

6. Если вы столкнулись с проблемами при получении услуг устного переводчика в DTA, сообщите об этом Директору по вопросам равных возможностей (Director of Equal Opportunity), 5th floor, 600 Washington St., Boston, MA 02111, номер телефона (617) 348-8531.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ! Данное уведомление касается ваших прав и обязанностей, и его перевод должен быть выполнен немедленно. Если вам необходима помощь в переводе данного уведомления, наше местное отделение назначит двуязычного специалиста или устного переводчика.